

ما الذي سيحدث إذا مرضت مرضاً شديداً أو تعرّضت لحادثٍ خطير ولم تستطع الحديث إلى طبيبك عن علاجك؟ من الذي سوف يتخذ قرارات طبية بالنيابة عنك وكيف سيعرف ما تريده؟

التخطيط المسبق للرعاية هو عملية تخطيط لرعايتك الصحية المستقبلية و لاحتياجات عنايتك الشخصية. وهي عملية اتخاذ قرار بشأن ما هو مهم بالنسبة لك وتدوين ذلك كتابةً. وإذا مرضت يوماً ما مرضاً شديداً ولم تستطع الحديث عن ذلك، فخطتك سوف تساعد من حولك، والأخصائيين الصحيين الذين يرونك، على اتخاذ القرارات المناسبة لك.

## ثمة ثلاث خطوات رئيسية في التخطيط المسبق للرعاية (ACP)

### تعيين شخص آخر

يمكنك تعيين متخذ قرار العلاج الطبي ( Medical Treatment Decision Maker) . ويجب أن يكون الشخص الذي تختاره محل ثقة بالنسبة لك ويستمتع باهتمام إلى خططك وأهدافك المتعلقة بالرعاية الصحية المستقبلية، وسوف يمتلك بكل أمانة و إخلاص. ويمكن أن يكون هذا الشخص أحد أفراد عائلتك أو من خارج العائلة.

إذا اخترت عدم تعيين شخص بشكل رسمي، فسيكون متخذ قرار العلاج الطبي (MTDM) هو أول شخص من القائمة التالية يكون مستعداً ومتواجداً لاتخاذ القرارات الطبية نيابة عنك:

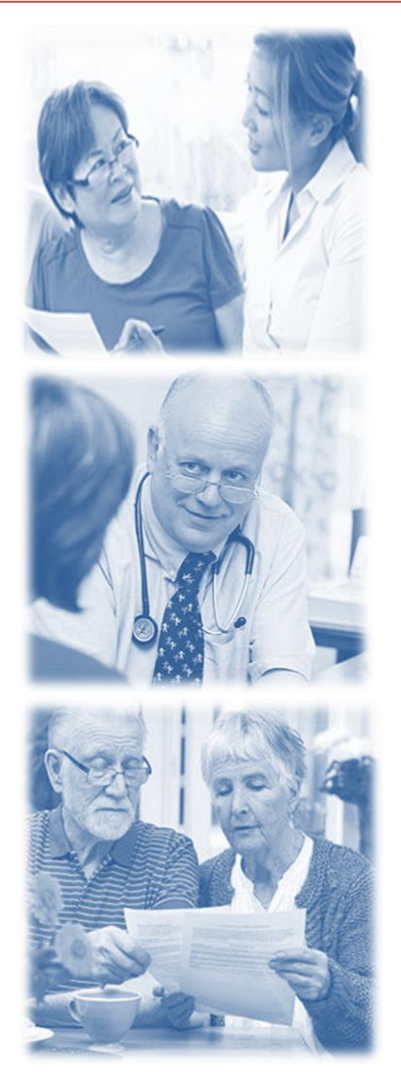
- الزوج أو الشريك
- مقدم الرعاية الرئيسي
- ابن بالغ
- أحد الوالدين
- أحد الإخوة البالغين

### الحديث والتواصل

تحدث إلى متخذ قرار العلاج الطبي لك وعائلتك وأصدقائك ومهنيين الرعاية الصحية عن أهدافك وقيمك ومعتقداتك وأفضليات رعايتك الصحية. أخبرهم بما يهمك.

### الكتابة

يمكنك اختيار كتابة رغباتك في وثيقة تشرح نوع العلاج الذي توافق عليه، ونوع العلاج الذي لا ترغب فيه (توجيه رعاية صحية مسبق).



## كيف أقوم بتعيين متخذ قرار علاج طبي؟

- هي مستند قانوني متوفر من مكتب المحامي العام (Office of the Public Advocate) (انظر أدناه).

## ماذا يجب أن أفعل بتوجيه رعايتي الصحية المسبق؟

- يجب أن تحتفظ بنسخة عنها في البيت في مكان سهل الوصول ومعروف لأسرتك و/أو متخذ قرار العلاج الطبي لك.
- إعطِ نسخة لمتخذ قرار العلاج الطبي لك/أسرتك ولطبيبك العام (GP) والمستشفى التي تذهب إليها عادةً. يمكنك أيضاً أن تدوّن أية تفاصيل عن خطة رعايتك الصحية المسبقة في سجل صحي إلكتروني ذاتي التحكم (انظر أدناه).

## هل سوف أحتاج إلى تعديل توجيه رعايتي الصحية المسبق؟

- نقترح عليك أن تقوم بمراجعة توجيه رعايتك الصحية المسبق إذا تغيرت حالتك الصحية أو إذا دخلت المستشفى مؤخراً أو كل عامين على الأقل.
- إذا أردت إجراء تغييرات رئيسية على توجيه رعايتك الصحية المسبق، يجب أن تتخلص من جميع نسخ التوجيه الحالي وتعمل نسخاً جديدة.
- تأكد من أنك أعطيت جميع الأشخاص المعنيين نسخاً عن توجيه رعايتك الصحية المسبق الجديد.

## متى يُستخدم توجيه الرعاية الصحية المسبق؟

سوف يُستخدم توجيه رعايتك الصحية المسبق فقط إذا لم تكن قادراً على التواصل بنفسك. وهذا التوجيه سوف يرشد طبيبك وأفراد عائلتك و/أو متخذ قرار العلاج الطبي لك لاتخاذ قرارات وفق رغباتك.

## ماذا يحدث إذا لم يكن لدي توجيه رعاية صحية مسبق؟

إذا مرضت ولم تستطع التواصل بنفسك، سيقوم الأطباء بمناقشة خيارات العلاج مع متخذ قرار العلاج الطبي لك، والذي يكون بإمكانك الموافقة أو عدم الموافقة على العلاج نيابة عنك.

## لمزيد من المعلومات عن التخطيط المسبق للرعاية

تحدث إلى الموظف الذي يبرعك أو احجز موعداً لكي نتحدث إلى طبيبك العام (GP)

سوف تجد المزيد من المعلومات عن التخطيط المسبق للرعاية على هذه المواقع الإلكترونية

مستشفى ملبورن الملكي – [www.rmh.mh.org.au/advancecareplanning](http://www.rmh.mh.org.au/advancecareplanning)

## لمزيد من المعلومات حول تعيين متخذ قرار العلاج الطبي

قم بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بالمحامي العام: [www.publicadvocate.vic.gov.au](http://www.publicadvocate.vic.gov.au) أو اتصل على الرقم 1300 309 337

## لمزيد من المعلومات حول السجل الصحي الإلكتروني ذاتي التحكم

قم بزيارة الموقع الإلكتروني [www.ehealth.gov.au](http://www.ehealth.gov.au)؛ أو اذهب إلى مركز خدمة ميديكير أو اتصل على الرقم 1800 723 471

## ملحوظات الطبيب / المريض

## الاتصال

إذا كانت لديك أية أسئلة حول التخطيط المسبق للرعاية الصحية تحدث إلى أحد الموظفين أو تواصل معنا عبر هذا البريد الإلكتروني

[rmh-advancecareplanning@mh.org.au](mailto:rmh-advancecareplanning@mh.org.au)

Melbourne Health | MH02.02.05B | Executive Director Clinical Governance and Medical Services | Reviewed Date (March 2018)



MELBOURNE HEALTH



The information contained in this brochure is for educational purposes only and is not intended as a substituted for consultation with a doctor or health care professional